Univerzální ruční klíče – oboustranný plochý samosvorný klíč 8–22 mm CrV

Univerzální oboustranný plochý samosvorný klíč s ozubeným okem 8–13 mm a 14–22 mm (5/16"–7/8") CrV – GEKO G15027

Model: GE1222_G15027 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ultraplochý oboustranný univerzální samosvorný klíč GEKO G15027 vykovaný z chrom-vanadové oceli CrV s černou matnou antikorozní úpravou – dvě stupňovitě ozubená klínová oka pokrývají plynule celý rozsah metrických šroubů a matic 8–13 mm a 14–22 mm i palcových 5/16"–1/2" a 9/16"–7/8" (včetně šestihranů, dvanáctihranů, profilů Torx-E, čtyřhranů a částečně stržených hlav) a nahrazují celou sadu plochých klíčů v brašně.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G15027 (GEKO G15027)
Výrobce / Značka	GEKO
Rozsah menšího oka (metrický / palcový)	8–13 mm / 5/16"–1/2"
Rozsah většího oka (metrický / palcový)	14–22 mm / 9/16"–7/8"

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G15027 (GEKO G15027)
Výrobce / Značka	GEKO
Rozsah menšího oka (metrický / palcový)	8–13 mm / 5/16"–1/2"
Rozsah většího oka (metrický / palcový)	14–22 mm / 9/16"–7/8"
Princip samosvornosti	Klínová V-geometrie s protilehlým ozubením – čím vyšší tah, tím pevnější zakousnutí
Podporované profily hlav	Šestihran (6hran), 12hran, vnější Torx-E, čtyřhran, křídlové i poškozené matice
Materiál klíče	Kalená chrom-vanadová ocel (CrV)
Povrchová úprava	Matný černý fosfátový / oxidovaný povrch s laserovým popisem rozměrů
Tloušťka plochého těla	cca 5–7 mm (snadný přístup do úzkých mezer u kontramatic, kol a strojů)
Celková délka klíče	cca 265–270 mm
Změna směru (povolování / utahování)	Překlopením klíče o 180° kolem podélné osy
Hmotnost klíče	cca 0,24 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Menší klínové ozubené oko 8–13 mm (1×)** – Plynule obsluhuje šrouby a matice M5 až M8 (8, 9, 10, 11, 12, 13 mm / 5/16"–1/2").
- **2. Větší klínové ozubené oko 14–22 mm (1×)** – Plynule obsluhuje šrouby a matice 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm / 9/16"–7/8".
- **3. Kalené samosvorné zuby (2× 2 řady)** – Zakusují se do minimálně tří bodů hlavy šroubu a brání prokluzu i na stržených hranách.
- **4. Široký zaváděcí otvor každého oka (2×)** – Umožňuje snadné nasazení shora na matici a následné posunutí do klínu.
- **5. Plochý dřík z oceli CrV (1×)** – Pevné a tenké tělo vhodné do brašny jízdního kola, motocyklu, traktoru či auta.
- **6. Laserové značení rozsahů (2×)** – Čitelné metrické i palcové údaje přímo u obou hlav klíče.
- **7. Asymetrické vyhnutí hlav (2×)** – Zlepšuje ergonomii záběru a prostor pro klouby prstů nad povrchem.
- **8. Matná černá antikorozní vrstva (1×)** – Ochrana oceli CrV proti korozi v terénním a dílenském nasazení.
- **9. Bezpohyblivá monolitická konstrukce (1×)** – Žádný šnek, pružina ani čep, který by se v blátě či prachu zasekl.
- **10. Laserové logo GEKO (1×)** – Originální označení ve středu plochého dříku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Ochrana zraku při uvolňování zarezlých spojů

Mechanické rukavice (EN 388) – Ochrana kloubů ruky při tahu a před úzkými hranami plochého dříku

Zákaz práce pod napětím! – Celokovový klíč CrV bez izolace – nikdy nepoužívejte na elektrických přípojnicích pod napětím!

Pevná pracovní obuv (EN ISO 20345) – Ochrana při práci v autoservisu, zemědělství a dílně

Ochrana chromovaných armatur – Nepoužívejte ozubené oko na pohledové chromované vodovodní baterie (zuby zanechají otisk)!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zvolte správný konec klíče podle průměru matice: 8–13 mm nebo 14–22 mm (matice 13 mm patří na konec menšího oka, 14 mm na začátek většího oka).
2. Zkontrolujte, že ozubení uvnitř V-výřezu není ucpané ztvrdlým blátem, barvou nebo kovovými šponami.
3. Ověřte správnou orientaci klíče pro požadovaný směr otáčení – při tahu musí být matice vtahována DO zužujícího se ozubeného klínu!
4. Zkontrolujte, že klíč leží v rovině hlavy šroubu (nešikmo).
5. Nepoužívejte na dekorační měkké mosazné a chromované převlečné matice, kde vadí drobný otisk zubů.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nasaďte širší část odpovídajícího oka (8–13 nebo 14–22 mm) shora na matici či hlavu šroubu.
2. Posuňte klíč podélně tak, aby matice zapadla těsně do zúžené ozubené části V-výřezu.
3. Táhněte za rukojeť ve směru, který matici ještě více vtlačuje do klínu – samosvorné zuby se automaticky zakousnou.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro přehmátnutí na další šestihran posuňte klíč mírně do širší části oka, pootočte zpět a znovu zatáhněte do klínu.
5. Pro opačný směr otáčení (utahování vs. povolování) jednoduše klíč sejměte a překlopte o 180° na druhou stranu!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte zuby obou ok kartáčkem a hadříkem s kapkou konzervačního oleje.
Pravidelně	Nikdy na plochý klíč netlučte ocelovým kladivem a nenastavujte jej lešenářskou trubkou.
Pravidelně	Skladujte v suché brašně na nářadí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Klíč po matici při tahu sjíždí do širšího otvoru	Klíč je otočen obráceně vůči směru tahu	Překlopte klíč G15027 o 180° na druhou plochu tak, aby tah ruky tlačil matici směrem do úzké špičky oka!
Matice 13,5–14 mm na přechodu rozsahů	Opotřebená 14mm matice sedí na konci širšího otvoru 14–22 mm	Zkontrolujte skutečný rozměr posuvným měřítkem; stržená 14mm matice pod 13,3 mm již zabere v oku 8–13 mm.
Otisk zoubků na měkké hliníkové matici	Samosvorný klínový princip přenáší moment přes kalené zuby	Na eloxované hliníkové a chromované fitinky používejte hladký klíč s přesným šestihranem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Univerzální oboustranný plochý samosvorný klíč s ozubeným okem 8–13 mm a 14–22 mm (5/16"–7/8") CrV – GEKO G15027**
Typové označení / Model:	**GE1222_G15027** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Univerzální oboustranný plochý samosvorný klíč s ozubeným okem 8–13 mm a 14–22 mm (5/16"–7/8") CrV – GEKO G15027

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost ručního montážního nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.